



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

**LIBRETTO ISTRUZIONI
INSTRUCTION BOOKLET
NOTICE D'INSTRUCTION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Kit spazzola aspira pelo con tubo
kit brush Pet vacuum with hose
Brosse Aspirante pour Poils d'Animaux
Tierhaar-Bürstenset mit Tube
Brush kit
Kit cepillo para la aspiración de pelo con tubo
kitbrush

type PSK1A/ PSK1B/ PSK1C/ PSK1D/ PSK1E





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Questo simbolo vi invita a leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso del kit spazzola, ed eventualmente informare terzi, se necessario. Conservare il libretto per ulteriori consultazioni e per l'intera durata di vita del kit spazzola. Se nella lettura di queste istruzioni d'uso alcune parti risultassero difficili nella comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo scritto in ultima pagina.

AVVERTENZA

- Questo kit spazzola mediante un normale aspiratore elettrico è destinato solo per aspirare pelo, esclusivamente per animali di compagnia (quali cani, gatti o altri di specie e taglia simili). È stato progettato per la cura del mantello del vostro cane, senza danneggiare l'epidermide il mantello viene ripulito dalla sporcizia, dalla forfora e da peli sparsi. Il sottopelo non viene danneggiato. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato. Questo accessorio deve essere utilizzato nelle modalità descritte nel presente libretto, ed è concepito per impiego domestico, pertanto non è idoneo all'uso professionale.
- La spazzola di aspirazione deve essere tenuta lontana da qualsiasi parte del corpo sensibile del vostro animale. Non aspirare parti come parti come gli occhi, le orecchie, i genitali e l'ano.
- Verificare che il mantello e l'epidermide del vostro cane siano senza segni di infeltrimento o di ferite, controllate che il mantello non sia bagnato.
- Il kit (spazzola+tubo) con collegato un aspiratore elettrico potrà essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purchè ricevano la necessaria sorveglianza o istruzioni riguardanti l'uso in sicurezza dell'apparecchio e che siano consci dei potenziali pericoli o se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e in ogni caso sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono utilizzare il kit spazzola come gioco.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici, ecc...) non devono essere lasciati alla portata di bambini o persone irresponsabili, in quanto possibili fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Modelli:

A	B	C	D	E
Spazzola aspira pelo semilungo (blu)	Spazzola aspira pelo corto-ispido (nero)	Spazzola aspira pelo corto-morbido (nero)	Spazzola aspira pelo lungo (blu/nero)	Spazzola aspira pelo lungo, con sottopelo spesso (blu/trasparente)

ASSEMBLAGGIO

- Collegare la spazzola al tubo di prolungamento in dotazione (3), tramite la bocchetta (2).
- Collegare il tubo della spazzola tramite l'adattatore universale (1) con il tubo d'entrata dell'aspirapolvere. A seconda del diametro della bocchetta del vostro aspirapolvere bisogna tagliare l'adattatore del tubo con un seghetto (non in dotazione), come immagine a lato.



USO

Prima di ogni utilizzo verificare che il kit (tubo, spazzola) siano in buono stato.

- Prima di appoggiare la spazzola al mantello del vostro animale, verificate con la mano la forza di aspirazione ottimale, adattatela alla sua grandezza ed alla consistenza del mantello. Spazzolare con movimenti morbidi il mantello.
- Attenzione: non lasciare la spazzola troppo a lungo in un posto, effettuare sempre movimenti con la spazzola. La pancia e le gambe devono essere spazzolate con dolcezza. Nel caso lo riteniate necessario riducete la forza dell'aspirapolvere.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Consigli pratici:

- Mostrare al vostro animale il kit spazzola collegato all'apirapolvere, dategli tempo di vederlo e di odorarlo.
- Al primo utilizzo spazzolate il vostro animale con la spazzola e tubo collegato all'aspirapolvere senza accendere l'apparecchio.
- Accendere l'apirapolvere in posizione minimo, in modo che l'animale si adegui al rumore.
- Spazzolare a brevi intervalli, l'animale non si deve stressare quando la spazzola è in funzione. Lo scopo è che gli piaccia e che lo avverta come una carezza fatta appositamente per lui.
- Il benessere del vostro animale è la cosa più importante.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire la spazzola, scollegarla dal tubo.

- Spazzola: necessita di pulizia accurata e al termine di ogni utilizzo per evitare che si accumulino forfora, peli, sporco tra le setole. Lavare la spazzola utilizzando un normale spazzolino con acqua tiepida e un normale detersivo per stoviglie, risciacquare poi con acqua abbondante, e asciugare con cura.
- Tubo può essere pulito unicamente con un panno morbido leggermente imbevuto d'acqua e/o normale detersivo. Non può essere lavato in lavastoviglie, asciugare con cura e completamente prima dell'utilizzo.
- Se si decide di non utilizzare più il kit, si raccomanda di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dai bambini.
- Alla fine della sua vita utile il kit non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Lo smaltimento abusivo del kit da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



This symbol invites you to read these instructions carefully before using the vacuum kit, and also to inform other users of them, where necessary. Store this booklet for future reference and for the entire lifetime of the vacuum kit. If any parts of these instructions are difficult to understand or if in doubt, contact the company at the address written on the last page before using the product.

WARNINGS

- This vacuum kit is exclusively intended for use with a normal vacuum and only for use on pets (namely dogs, cats or other similar animals with respect to species or size). It has been designed to take care of your dog's coat, cleaning its fur of any dirt, dandruff or loose hair without damaging the skin. The undercoat is not damaged. Any other use should be considered inappropriate and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect or irresponsible use and/or by repairs done by an unqualified person. This accessory should be used in the manner described in this manual. It is designed for household use and is not suitable for professional use.
- The vacuum brush should be kept away from any sensitive body parts of your pet. Never brush pet's sensitive areas (eyes, ears, genitals or anus).
- Check that your pet's coat and skin do show any signs of matting or injury and check that the coat is not wet.
- The kit (brush and hose) when attached to a normal vacuum can be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they receive the necessary supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and that they are aware of the potential dangers or are supervised by a person responsible for their safety. Children should not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the device should not be performed by anyone under 8 years of age and in any case always under the supervision of an adult. Keep the appliance and its power cord away from children under 8 years of age.
- Children should not use this brush kit as a toy.
- After unpacking, check the integrity; if in doubt, do not use it and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal staples, etc.) must not be left within reach of children or irresponsible persons, as they constitute possible sources of danger and must be disposed of according to applicable regulations.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Models:

A	B	C	D	E
Vacuum brush semi long haired (blue)	Vacuum brush shaggy short haired (black)	Vacuum brush soft short haired (black)	Vacuum brush long haired (blue/black)	Vacuum brush long haired with thick undercoat (blue/clear)

ASSEMBLY

- Connect the brush to the extension hose supplied (3), using the nozzle (2).
- Connect the hose of the brush using the adapter universal (1) to the inlet hose of the vacuum cleaner. Depending on the diameter of the nozzle of your vacuum cleaner, cut the hose adapter with a hacksaw (not supplied), as shown in the image to the side.



USE

Before each use, check that the kit (hose, brush) are in good condition.

- Before holding the brush up to your pet's coat, check the optimum suction with your hand, and adapt it the thickness and texture of the coat. Brush your pet with soft strokes.
- Warning: never hold the brush still on your pet's fur for too long. Always keep the brush moving. The stomach and legs should be brushed gently. Reduce the suction of the vacuum where necessary.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Practical advice:

- Show your pet the brush kit while it is connected to the vacuum cleaner, and give it time to see it and smell it.
- When first using the kit, brush your pet with the brush and vacuum hose connected but without turning on the device.
- Turn the vacuum on at the lowest setting, so that your pet can get used to the noise.
- Brushing in short periods that your pet is not stressed while the brush is in operation. The aim is to make it enjoyable as if it is a special type of stroking just for him.
- The well-being of your pet is the most important thing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the brush, disconnect it from the hose.

- Brush: this need to be cleaned thoroughly after each use to avoid build up of dandruff, hair, dirt between the bristles. Wash the brush using a regular toothbrush with warm water and ordinary household washing-up liquid, then rinse with plenty of water, and dry thoroughly.
- The hose must only be cleaned with a soft cloth that has been slightly dampened either with just water and/or detergent. It cannot be washed in the dishwasher. Dry carefully and completely before using it again.
- If you decide to no longer use the kit, it is recommended that to remove any parts that could represent a risk to playing children.
- At the end of its lifespan, the kit must not be disposed of as part of ordinary waste.

It can be handed in to specific collection points set up by the municipality, or to retailers who provide such a service.

Separate disposal prevents negative consequences to the environment and health caused by inappropriate disposal. It allows for the materials it is made of to be recycled so as to save energy and resources.

Incorrect disposal of the kit by the user will lead to administrative sanctions according to current regulations.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Ce symbole vous invite à lire attentivement cette notice avant d'utiliser la brosse aspirante et à partager ses contenus avec les autres utilisateurs éventuels. Conserver la notice pour des consultations ultérieures pendant toute la durée de vie de la brosse. En cas de doute ou de difficulté de compréhension de certaines parties de cette notice, contactez la société productrice à l'adresse à la dernière page de ce document.

AVERTISSEMENT






- Ce kit brosse est destiné exclusivement à l'aspiration de poils d'animaux de compagnie (tels que chiens, chats ou autres d'espèces et taille similaires). Il a été conçu pour prendre soin de la mantelure de votre chien, sans endommager son épiderme. Il nettoie la mantelure des saletés, des pellicules et des poils détachés, sans endommager le sous-poil. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse. Le constructeur ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages éventuellement causés par une utilisation impropre, erronée et irresponsable, et/ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié. Cet accessoire doit être utilisé selon les modalités décrites dans cette notice et il est conçu pour un usage domestique; il n'est donc pas adapté à un usage professionnel.
- La brosse aspirante doit être tenue à distance de toutes les parties sensibles du corps de l'animal. Ne pas aspirer des parties telles que les yeux, les oreilles, les organes génitaux et l'anus.
- Vérifier que la mantelure et l'épiderme de votre chien n'aient pas de signes de feutrage ou de blessures; vérifier que la mantelure ne soit pas mouillée.
- Le kit (brosse + tuyau) branché à un aspirateur électrique pourra être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, sans expérience ou connaissance, pourvu qu'ils reçoivent les instructions et la surveillance nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil. Tous les utilisateurs doivent être conscients des dangers potentiels, ou surveillés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants âgés de moins de huit ans ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil; les enfants doivent en tout cas être surveillés par un adulte lors de ces opérations.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le kit brosse.
- Une fois l'appareil déballé, vérifier son état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et consulter un professionnel. Ne pas laisser les éléments de l'emballage à la portée des enfants ou de personnes non responsables, puisqu'ils peuvent être des sources de danger. Les éliminer selon les modalités prévues par la loi.



Fax +32 030 9904733

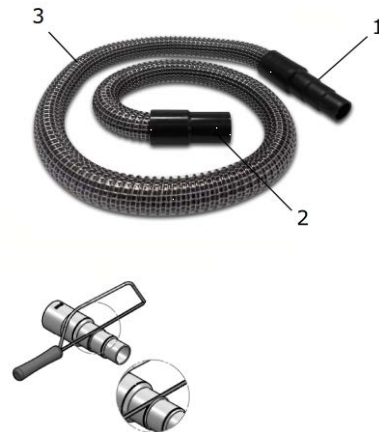
Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Modèles

				
A	B	C	D	E
Brosse aspirante pour poil mi-long (bleu)	Brosse aspirante pour poil court - hirsute (noir)	Brosse aspirante pour poil court - souple (noir)	Brosse aspirante pour poil long (bleu/noir)	Brosse aspirante pour poil, avec sous-poil dense (bleu/transparent)

ASSEMBLAGE

- Brancher la brosse au tuyau – rallonge (3) par la goulotte (2).
- Brancher le tuyau de la bosse au tuyau d'entrée de l'aspirateur, à l'aide de l'adaptateur universel (1). Suivant le diamètre de la goulotte de votre aspirateur, il pourra être nécessaire de couper l'adaptateur du tuyau à l'aide d'une petite scie (non fournie), comme dans l'image à côté.



UTILISATION

Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état du kit (tuyau et brosse).

- Avant de poser la brosse sur la mantelure devotre animal, vérifiez avec votre main la bonne force d'aspiration, en l'adaptant à la taille de l'animal et au type de poil. Brossez par des mouvements doux.
- Attention: ne pas insister trop longtemps avec la rosse sur un même endroit. Toujours garder la brosse en mouvement. Le ventre et les jambes doivent êtrebrossées délicatement. S'il vous semble nécessaire, réduisez la puissance de l'aspirateur.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Conseils pratiques:

- Montrez à votre animal le kit brosse branché à l'aspirateur; laissez-lui le temps de le regarder et de le sentir.
- Lors de la première utilisation, brossez votre animal avec le kit branché à l'aspirateur, sans allumer l'appareil
- Allumer l'aspirateur au minimum, pour permettre à l'animal de s'habituer au bruit.
- Brossez par intervalles courtes. L'animal ne doit pas stresser lorsque la brosse est en fonction: le but est qu'il apprécie le brossage, et qu'il le perçoive comme une caresse faite exprès pour lui.
- Le bien-être de votre animal est prioritaire

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention: avant de nettoyer la brosse, débranchez-la du tuyau

- Brosse: nettoyage soigneux après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de pellicules, poiles, saletés. Laver la brosse à l'aide d'une petite brosse classique, de l'eau tiède et du liquide vaisselle, ensuite bien rincer et sécher
- Tuyau: nettoyer à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et/ou d'un produit d'entretien classique. Ne pas passer au lave-vaisselle; sécher complètement avant une nouvelle utilisation.
- Si vous décidez de ne plus utiliser le kit, pensez à rendre inoffensives les parties pouvant représenter un danger en cas d'utilisation par des enfants pour jouer.
- A la fin de sa vie utile, le kit brosse ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques.

Il peut être livré chez un centre de tri ou dans les magasins offrant ce service.

Le tri sélectif permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé dérivantes d'une élimination inappropriée; le tri permet en outre la récupération des matières composantes l'appareil, avec une réduction importante de la consommation d'énergie et de ressources.

Une élimination incorrecte du kit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.








Dieses Symbol fordert Sie auf, diese Anleitung vor dem Gebrauch des Bürstensets zu lesen und bei Bedarf auch andere Personen darüber zu informieren. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen und während der gesamten Lebensdauer des Bürstensets auf. Sollten Teile dieser Anleitung schwer verständlich sein oder wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie bitte das Unternehmen unter der auf der letzten Seite genannten Adresse, bevor Sie das Produkt benutzen.

WICHTIGER HINWEIS

- Dieses Bürstenset für einen normalen elektrischen Staubsauger ist ausschließlich zum Absaugen von Haaren von Haustieren (wie Hunde, Katzen oder ähnliche Arten und Größen) bestimmt. Es wurde für die Pflege des Fells Ihres Hundes geplant und verletzt die Oberhaut nicht. Schmutz, Schuppen und lose Haare werden vom Fell entfernt. Das Unterfell wird nicht beschädigt. Jede davon abweichende Verwendung wird als unsachgemäß und gefährlich angesehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unverantwortlichen Gebrauch und/oder durch Reparaturen entstehen, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden. Dieses Zubehörteil muss nach den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen benutzt werden. Es ist für die Verwendung im Haushalt vorgesehen und eignet sich deshalb nicht für den gewerblichen Einsatz.
- Die Saugbürste darf nicht an empfindliche Körperteile Ihres Tiers angenähert werden. Nichts von den Augen, den Ohren, den Geschlechtsteilen und dem After absaugen.
- Das Fell und die Oberhaut Ihres Hundes darf keine Verfilzungen oder Verletzungen aufweisen und darf nicht nass sein.
- Das an einem elektrischen Staubsauger angeschlossene Set (Bürste+Turbo) kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie die notwendige Aufsicht oder Anweisungen im Hinblick auf den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten, und wenn sie sich der möglichen Gefahren bewusst sind oder durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte nicht von Personen unter 8 Jahren und in jedem Fall immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen das Bürstenset nicht als Spielzeug verwenden.
- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass das Bürstenset in einem guten Zustand ist. Im Zweifelsfall, das Bürstenset nicht benutzen, sondern es erst von einem Fachmann überprüfen lassen. Halten Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen vom Verpackungsmaterial fern (Kunststoffbeutel, Styropor, Heftklammern, usw.), da diese eine Gefahr darstellen könnten. Das Verpackungsmaterial ist vorschriftsmäßig zu entsorgen.

Modelle

				
A	B	C	D	E
Saugbürste für halblanges Fell (blau)	Saugbürste für kurzes, raues Fell (schwarz)	Saugbürste für kurzes, weiches Fell (schwarz)	Saugbürste für langes Fell (blau/schwarz)	Saugbürste für langes Fell mit dichtem Unterfell (blau/durchsichtig)

ZUSAMMENBAU

- Die Bürste mit Hilfe des Stutzens (2) am mitgelieferten Verlängerungsschlauch (3) anbringen.
- Den Schlauch der Bürste mit dem Universaladapter (1) am Eintrittsrohr des Staubsaugers befestigen. Der Adapter des Schlauchs muss je nach dem Durchmesser des Anschlussstutzens Ihres Staubsaugers mit einer kleinen Säge (wird nicht mitgeliefert) abgeschnitten werden, so wie es in der nebenstehenden Abbildung gezeigt wird.



BENUTZUNG

Vor jeder Verwendung prüfen, ob das Set (Schlauch, Bürste) in einem guten Zustand ist.

- Vor Berührung des Fells Ihres Tiers mit der Bürste sollte mit der Hand geprüft werden, ob die Saugkraft optimal ist. Passen Sie sie an die Größe Ihres Tiers und die Dichte seines Fells an. Das Fell mit weichen Bewegungen ausbürsten.
- Achtung: Die Bürste nicht zu lange an der selben Stelle lassen. Die Bürste immer in Bewegung halten. Der Bauch und die Beine müssen sanft gebürstet werden. Falls Sie es für notwendig erachten, kann die Saugstärke des Staubsaugers vermindert werden.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Praktische Ratschläge:

- Zeigen Sie Ihrem Tier das am Staubsauger angeschlossene Bürstenset. Lassen Sie dem Tier Zeit, damit es die Bürste sehen und beschnuppern kann.
- Bürsten Sie Ihr Tier bei der ersten Verwendung mit der am Staubsauger angeschlossenen Bürste ohne das Gerät einzuschalten.
- Schalten Sie dann das Gerät mit der Mindestleistung ein, so dass sich Ihr Tier an das Geräusch gewöhnen kann.
- Mit kurzen Unterbrechungen bürsten. Das Tier darf nicht von der funktionierenden Bürste gestresst werden. Es muss Spaß daran haben und es als ein Streicheln empfinden.
- Das Wohlbefinden Ihres Tiers steht immer an erster Stelle.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Vor dem Säubern der Bürste muss diese vom Schlauch abgenommen werden.

- Bürste: Sie muss nach jeder Benutzung sorgfältig gesäubert werden, damit sich keine Schuppen, Haare und Schmutz zwischen den Borsten ansammeln. Die Bürste mit einer kleinen Bürste, lauwarmem Wasser und normalem Spülmittel auswaschen. Dann mit viel Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Der Schlauch darf nur mit einem weichen Tuch, das leicht entweder nur mit Wasser und/oder Reinigungsmittel befeuchtet wurde, gereinigt werden. Er darf nicht in der Spülmaschine gewaschen werden. Den Schlauch vor der Verwendung vollständig und sorgfältig abtrocknen.
- Wenn das Bürstenset nicht mehr verwendet wird, muss es unbrauchbar gemacht werden. Dazu alle Teile entfernen, die für spielende Kinder gefährlich werden können.
- Am Ende seiner Lebensdauer darf das Bürstenset nicht als allgemeiner Hausmüll entsorgt werden. Es kann an speziellen Sammelstellen der Gemeinde oder beim Einzelhändler, der das Produkt der Entsorgung zuführt, entsorgt werden.
Die getrennte Entsorgung des Produktes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die bei einer nicht vorschriftsmäßigen Entsorgung verursacht werden. Außerdem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Werkstoffe, aus denen das Prädunkt hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt.
Bei nicht vorschriftsmäßiger Entsorgung des Bürstensets durch den Verwender wird die gesetzlich vorgeschriebene Ordnungsstrafe verhängt.





Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Este símbolo le invita a leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el kit cepillo y a comunicarlas a terceros si es necesario. Guarde este folleto para referencias futuras y durante toda la vida del kit cepillo. Si cualquier parte de estas instrucciones de uso es difícil de comprender o si tiene dudas, contacte con la empresa a la dirección que aparece en la última página antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA

- Este kit cepillo mediante una normal aspiradora eléctrica está destinado únicamente a aspirar pelo, sólo para animales de compañía (como perros, gatos u otras especies de dimensiones similares). Fue proyectado para cuidar el pelaje de su perro, se limpia dicho pelaje sin dañar la epidermis eliminando suciedad, caspa y pelos sueltos. La lanilla no se daña. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y peligroso. El fabricante no podrá considerarse responsable por ninguno de los posibles daños provocados por el uso inadecuado, incorrecto o irresponsable y/o por reparaciones realizadas por una persona no calificada. Este accesorio debe ser utilizado en los modos indicados en este manual y está ideado para un uso doméstico, por consiguiente no es adecuado para el uso profesional.
- El cepillo de aspiración debe mantenerse lejos de cualquier parte del cuerpo sensible de su animal. No aspire partes como los ojos, las orejas, los genitales y el ano.
- Verifique que en el pelaje y en la epidermis de su perro no haya señales de enfurtido o de heridas, controle que el pelaje no esté mojado.
- El kit (cepillo+tubo) conectado con la aspiradora eléctrica puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, con tal que reciban la supervisión o las instrucciones necesarias acerca del uso seguro del aparato y que estén conscientes de los peligros potenciales o sean supervisados por una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser efectuados por parte de niños, a no ser que tengan más de 8 años y de todos modos bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y el cable de corriente lejos de niños menores de 8 años de edad.
- Los niños no deben usar el kit cepillo como un juguete.
- Después de desempacar, asegúrese de la integridad del dispositivo, si tiene dudas, no lo use y contacte con un técnico calificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas metálicas etc.) no deben dejarse al alcance de niños o personas irresponsables pues constituyen posibles fuentes de peligro y deben desecharse de acuerdo con los reglamentos aplicables.

Modelos:

A	B	C	D	E
Cepillo para aspirar pelo semilargo (azul)	Cepillo para aspirar pelo corto-híspido (negro)	Cepillo para aspirar pelo corto-suave (negro)	Cepillo para aspirar pelo largo (azul/negro)	Cepillo para aspirar pelo largo, con lanilla tupida (azul/transparente)

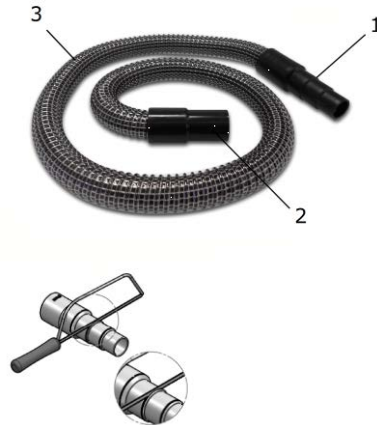


Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

MONTAJE

- Conecte el cepillo con el tubo de prolongación suministrado (3), mediante la boca (2).
- Conecte el tubo del cepillo mediante el adaptador universal (1) con el tubo de entrada de la aspiradora. En base al diámetro de la boca de su aspiradora es necesario cortar el adaptador del tubo con una sierra (no suministrada), como aparece en la imagen al lado.



USO

Antes de cada uso verifique que el kit (tubo, cepillo) esté en buenas condiciones.

- Antes de apoyar el cepillo en el pelaje de su animal, verifique con la mano la fuerza de aspiración óptima, adáptela a su dimensión y a la consistencia del pelaje. Cepille el pelaje con movimientos suaves.
- Atención: no deje por demasiado tiempo el cepillo en un lugar. Manténgase siempre en movimiento con el cepillo. El abdomen y las patas deben cepillarse suavemente. Cuando lo considere necesario, reduzca la fuerza de la aspiradora.

Recomendaciones prácticas:

- Muestre a su animal el kit cepillo conectado a la aspiradora, dele tiempo de verlo y de olerlo.
- Cuando se usa por primera vez, cepille su animal con el cepillo y tubo conectado a la aspiradora sin encender el aparato.
- Encienda la aspiradora en posición de mínimo, para que el animal se acostumbre al ruido.
- Cepille en intervalos breves, el animal no debe estresarse cuando el cepillo esté funcionando. El objetivo es que le guste y que lo perciba como una caricia hecha especialmente para él.
- El bienestar de su animal es la cosa más importante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención: antes de limpiar el cepillo, desconéctelo del tubo.

- Cepillo: es necesario realizar una limpieza minuciosa al final de cada uso para evitar que se acumulen caspa, pelos, sucio entre las cerdas. Lave el cepillo utilizando un cepillo normal con agua tibia y un detergente común para vajillas, luego enjuáguelo con abundante agua y séquelo meticulosamente.
- El tubo debe limpiarse únicamente con un paño suave que se ha humedecido ligeramente con agua y/o detergente común. No puede lavarse en el lavavajillas, seque minuciosamente y por completo antes del uso.
- Si decide ya no usar más el kit, deben hacerse inofensivas las piezas que se consideran peligrosas cuando se utilizan como juguetes para niños.
- Al final de su vida útil, el kit no debe eliminarse como parte de un desecho ordinario.



Fax +32 030 9904733

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Bimar (Italy). The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Puede entregarse en centros de recolección diferenciada específicos establecidos por el municipio o a minoristas que ofrecen dicho servicio.

La eliminación diferenciada evita posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que resultan del desecho inadecuado y permite recuperar los materiales que lo forman para obtener un significativo ahorro de energía y recursos.

La eliminación incorrecta del kit por parte del usuario implicará sanciones administrativas de conformidad con el reglamento vigente.



>> QUALITÀ E DESIGN, UNA STORIA ITALIANA

Via G.Amendola, 16/18

25019 Sirmione (BS) – ITALY

www.bimar-spa.it E-Mail: info@bimar-spa.it

Servizio clienti Bimar: 8955895542

PSK1A,B,C,D,E I.B._150511